

ПРОЦЕДУРЫ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ШКОЛЫ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ* ОБ ИСКЛЮЧЕНИИ РЕБЕНКА ИЗ ШКОЛЫ

Данный буклет должен быть предоставлен лицу, ответственному за ребенка, во время Собеседования по вопросам поведения.

В данном буклете представлена следующая информация, предназначенная для учащихся и ответственных за них лиц:

- Что делать, если у вас возникли вопросы относительно исключения вашего ребенка из школы?
- Что произойдет, когда решение об исключении вступит в силу?
- Куда обратиться за дополнительной информацией и поддержкой?

Дополнительную информацию, касающуюся процедуры исключения из школы, ответственных лиц и их обязанностей, а также информацию о том, чего ожидать перед исключением, вы можете найти по адресу:

www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx

МОЕГО РЕБЕНКА ИСКЛЮЧИЛИ ИЗ ШКОЛЫ. ЧТО ЭТО ОЗНАЧАЕТ?

Исключение из школы — это бессрочное отстранение ребенка от учебы в школе, в которой он учится в настоящий момент.

Бессрочное исключение учащегося из его школы — это крайняя мера, к которой может прибегнуть директор. Ею можно воспользоваться только тогда, когда были испробованы остальные методы, способствующие улучшению поведения. Нарушение норм поведения учащимся должно быть настолько серьезным, что исключение остается единственным возможным решением.

Исключение может быть приемлемо в случаях, когда учащийся представляет значительную угрозу безопасности других учащихся и сотрудников и / или подвергает риску эффективность школьных образовательных программ.

Исключение не может использоваться для разрешения одноразовых проблем, например, единственной шалости, не причинившей вреда остальным учащимся или другим членам школьного сообщества.

ЧТО БУДЕТ ПРИНИМАТЬСЯ ДИРЕКТОРОМ ВО ВНИМАНИЕ ПРИ РАССМОТРЕНИИ ВОПРОСА ОБ ИСКЛЮЧЕНИИ МОЕГО РЕБЕНКА?

Прежде, чем исключить учащегося из школы, директор обязан убедиться в следующем:

- Учащемуся была предоставлена возможность объяснить свое поведение.
- Любая информация или документация, предоставленная учащимся или ответственным за него лицом (в том числе полученная в ходе Собеседования по вопросам поведения), была принята во внимание при принятии решения об исключении.

- Были рассмотрены все прочие методы, способствующие улучшению поведения, за которое учащийся подлежит исключению.

КАКОВЫ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ИСКЛЮЧЕНИЯ? ЧТО Я МОГУ СДЕЛАТЬ, ЕСЛИ СЧИТАЮ, ЧТО ПОВЕДЕНИЕ МОЕГО РЕБЕНКА НЕ МОГЛО ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ ШКОЛЫ?

Исключение — это решение, которое принимается только в случае наличия серьезных проблем с поведением. Ваш ребенок может быть исключен из школы, если во время его нахождения в школе или по дороге в школу или из школы, а также во время участия в любом мероприятии за пределами школы (включая дорогу до / после мероприятия).

ИМЕЛО МЕСТО ЧТО-ЛИБО ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННОГО НИЖЕ:

- поведение учащегося представляло реальную, ощутимую или потенциальную угрозу здоровью, безопасности или благополучию любого лица;
- он нанес значительный ущерб имуществу;
- совершил или пытался совершить кражу имущества или сознательно участвовал в этом;
- хранил, употреблял или продавал запрещенные вещества или оружие или намеренно помогал другому лицу хранить, употреблять или продавать подобное;
- не следовал любым четким и разумным указаниям работника школы, из-за чего его поведение представляло реальную, ощутимую или потенциальную угрозу здоровью, безопасности или благополучию любого лица;
- учащийся систематически поносит, порочит, унижает и оскорбляет другое лицо на основании

возраста, факта кормления грудью, пола, индивидуальных особенностей, функциональных расстройств, профессиональной деятельности, законной сексуальной активности, семейного положения, статуса родителя, физических особенностей, политических взглядов или деятельности, беременности, расовой принадлежности, религиозных взглядов или деятельности, сексуальной ориентации, личных связей (родственников или прочих) с лицом, обладающим любыми из указанных выше признаков;

- учащийся систематически ведет себя непродуктивным образом, из-за чего подвергает угрозе благополучия, безопасности или обучение других учащихся.

И

Проблемы с поведением вашего ребенка настолько серьезны, что, по сравнению с его нуждами в получении образования, потребность в защите здоровья, безопасности и благополучия других учащихся и сотрудников школы, а также потребность в поддержании эффективности школьных образовательных программ имеет большее значение, что делает исключение из школы единственно возможной мерой.

Каждая школа обязана принимать Программу вовлечения учащихся (Student Engagement Policy), которая устанавливает общие нормы для школьного сообщества в сферах вовлечения учащихся, уважительного отношения к окружающим и посещаемости. Данная Программа служит справочным материалом для школьной администрации при рассмотрении индивидуальных обстоятельств учащегося.

По желанию, вы можете запросить копию данной Программы вовлечения учащихся, принятой в школе, или ознакомиться с ней на веб-сайте школы. Программа устанавливает нормы поведения внутри школы и будет полезной в качестве справочного материала при определении того, были ли нарушены эти нормы. www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/engagepol.aspx

Напоминаем вам, что вы можете попросить о встрече с директором школы в любой момент в ходе процедуры исключения, даже если исключение уже произошло. Если вы считаете, что ваши вопросы остались без ответа, то можете обратиться к Специалисту по связям с населением в ближайшем региональном отделении Министерства образования или в другие службы поддержки, перечисленные в конце данного документа.

КАКУЮ ДОКУМЕНТАЦИЮ ШКОЛА ОБЯЗАНА МНЕ ПРЕДОСТАВИТЬ?

Директор обязан уведомить вас и вашего ребенка о принятом решении в течение 48 часов после окончания Собеседования по вопросам поведения.

Если директор примет решение исключить вашего ребенка, то вам будет предоставлена следующая документация:

- Уведомление об исключении из школы;
- копия *Формы апелляции на решение об исключении*;
- данный буклет.

ЧТО ПРОИСХОДИТ ПОСЛЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ШКОЛЫ? КАКУЮ ШКОЛУ БУДЕТ ПОСЕЩАТЬ МОЙ РЕБЕНОК?

Если возраст учащегося подразумевает обязательное посещение школы, то директор, проконсультировавшись с региональным отделением, должен удостовериться в том, что ребенок будет в ближайшее время зачислен в другую зарегистрированную школу, зарегистрированный центр образовательной подготовки или, при первой возможности, трудоустроен. Данный план действий должен обсуждаться и приниматься в ходе Собеседования по вопросам поведения.

Если возраст учащегося не подразумевает обязательного посещения школы, то директор, проконсультировавшись с региональным отделением, может предложить вам и вашему ребенку информацию о других школах, зарегистрированных центрах образовательной подготовки или агентствах по трудоустройству, которые смогут предоставить подходящие возможности вашему ребенку.

Если перевод вашего ребенка в новое образовательное учреждение будет отложен, то школа обязана давать вашему ребенку учебные задания до тех пор, пока перевод не завершится.

МОГУ ЛИ Я ПОДАТЬ АПЕЛЛЯЦИЮ НА РЕШЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧЕНИИ МОЕГО РЕБЕНКА ИЗ ШКОЛЫ?

Постановление Министерства образования № 625, устанавливающее нормы относительно исключения из школы, предусматривает процедуру апелляции для учащихся.

Вы также можете подать апелляцию от имени ребенка, при условии, что вы учли его мнение и будете действовать в его интересах.

Основанием для подачи апелляции является следующее:

- Процедура исключения была проведена школой не по правилам.
- Основания для исключения не являются достаточными, по вашему мнению.
- Вмешательства и меры по улучшению поведения были недостаточными, для исправления повторявшихся нарушений правил поведения.
- Имели место прочие смягчающие обстоятельства.

Вместе с официальным уведомлением об исключении вашего ребенка из школы вам будет предоставлена форма апелляции. Если вы пожелаете подать апелляцию, форму необходимо заполнить и отправить в школу вашего ребенка в течение 10 учебных дней. Мы рекомендуем вам связаться со школой и удостовериться в том, что заполненная вами форма апелляции была получена.

КАК ПРОХОДИТ ПРОЦЕДУРА АПЕЛЛЯЦИИ НА РЕШЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧЕНИИ?

Как только школа получит форму апелляции на решение об исключении, она будет направлена в региональное отделение Министерства образования для дальнейшего рассмотрения.

Региональный директор рассмотрит ваше заявление и вынесет постановление о утверждении или отмене решения об исключении вашего ребенка из школы.

При рассмотрении вашего заявления Региональный директор может назначить Комиссию по пересмотру решения об исключении (Expulsion Review Panel, ERP) специально для рассмотрения дела вашего ребенка.

Если будет назначена комиссия ERP, то ее задача будет состоять в следующем:

- Предоставить вам и вашему ребенку возможность высказаться в свою защиту; и
- Подготовить отчет для Регионального директора, который поможет ему принять решение об утверждении или отмене исключения вашего ребенка из школы.

Дополнительную информацию о данной процедуре вы можете узнать, ознакомившись с разделом «Дисциплинарные меры» на веб-сайте:

www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/studengage.aspx

ЕСЛИ БУДЕТ НАЧАТА ПРОЦЕДУРА АПЕЛЛЯЦИИ, ЧТО БУДЕТ ДЕЛАТЬ РЕБЕНОК, ПОКА МЫ ОЖИДАЕМ ОКОНЧАТЕЛЬНОГО РЕШЕНИЯ?

Ваш ребенок должен будет продолжать обучение, согласно плану временных мер, который был принят в ходе Собеседования по вопросам исключения.

Дополнительная информация о Собеседовании по вопросам исключения представлена на веб-сайте: www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx

Если возраст учащегося подразумевает обязательное посещение школы, то это будет означать, что школа будет давать вашему ребенку задания, соответствующие текущей программе, до тех пор, пока не представится возможность перевода в другое учебное или подготовительное учреждение или возможность трудоустройства, или пока не завершится процедура апелляции (в зависимости от того, что произойдет раньше).

Если возраст учащегося не подразумевает обязательного посещения школы, то директор предоставит вам и вашему ребенку информацию о других школах, зарегистрированных центрах образовательной подготовки или агентствах по трудоустройству, которые смогут предложить подходящие возможности вашему ребенку.

Если у вас возникнут вопросы относительно предпринимаемых действий или выдаваемых вашему ребенку заданий, то вам следует обратиться к директору школы или в региональное отделение Министерства.

ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ ПОСЛЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ?

Если будет принято решение об утверждении исключения вашего ребенка, то вас уведомят об этом лично в течение 24 часов после принятия решения.

Если региональный директор постановит поддержать решение директора школы об исключении вашего ребенка, то директор школы будет обязан предпринять следующие шаги:

ЕСЛИ ВОЗРАСТ УЧАЩЕГОСЯ ПОДРАЗУМЕВАЕТ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПОСЕЩЕНИЕ ШКОЛЫ

- Продолжать выполнять план по переводу учащегося в другую школу, зарегистрированный центр образовательной подготовки или трудоустройства.
- Продолжать давать учащемуся соответствующие учебные задания до тех пор, пока перевод в другую школу, зарегистрированный центр образовательной подготовки или трудоустройство ребенка не завершится.

ЕСЛИ ВОЗРАСТ УЧАЩЕГОСЯ ПРЕВЫШАЕТ НЕОБХОДИМЫЙ ПОРОГ ОБЯЗАТЕЛЬНОГО ПОСЕЩЕНИЯ ШКОЛЫ

Директор должен убедиться в том, что учащийся и ответственное за него лицо получили необходимую информацию о других школах, зарегистрированных центрах образовательной подготовки или агентствах по трудоустройству, которые смогут предоставить подходящие для учащегося возможности.

Если Региональный директор постановит отменить решение директора школы об исключении вашего ребенка, то директор школы обязан незамедлительно предпринять следующие шаги:

- Учащийся должен быть повторно зачислен в школу.
- Директор вместе с учащимся, ответственным за него лицом и его учителями должен разработать План возврата учащегося к занятиям.
- Запись об исключении из школы должна быть удалена из личного дела учащегося и системы CASES21.
- Учащийся и ответственное за него лицо должны быть уведомлены в письменном виде о том, что запись об исключении из школы была удалена из его личного дела.

ГДЕ Я МОГУ ПОЛУЧИТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ И ПОДДЕРЖКУ?

В Руководстве по вовлечению и участию учащегося подробно описана процедура, которой должны следовать директора школ при исключении учащегося.

Данное руководство доступно по адресу:
www.education.vic.gov.au/school/principals/participation/Pages/studengage.aspx

Ответы на часто задаваемые вопросы об отстранении от занятий и исключении из школы доступны для родителей по адресу:

www.education.vic.gov.au/school/parents/behaviour/Pages/faqs.aspx

В первую очередь вам следует обратиться к Специалисту по связям с населением в ближайшем региональном отделении Министерства образования (контактная информация приведена ниже).

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА

СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЙ РЕГИОН ШТАТА ВИКТОРИЯ

Эл. почта: nevr@edumail.vic.gov.au

Benalla

Почтовый адрес: PO Box 403, Benalla, Victoria 3672

Адрес: 150 Bridge Street East, Benalla, Victoria 3672

Телефон: (03) 5761 2100

Факс: (03) 5762 5039

Glen Waverley

Адрес: Level 3, 295 Springvale Road, Glen Waverley 3150, Victoria

Телефон: (03) 9265 2400

Факс: (03) 9265 2444

СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ РЕГИОН ШТАТА ВИКТОРИЯ

Эл. почта: nwvr@edumail.vic.gov.au

Bendigo

Почтовый адрес: PO Box 442, Bendigo, Victoria 3552

Адрес: 7-15 McLaren Street, Bendigo, Victoria 3550

Телефон: (03) 5440 3111

Факс: (03) 5442 5321

Coburg

Почтовый адрес: Locked Bag 2001, Coburg, VIC 3058

Адрес: Level 2, 189 Urquhart Street, Coburg, VIC 3058

Телефон: (03) 9488 9488

Факс: (03) 9488 9400

ЮГО-ВОСТОЧНЫЙ РЕГИОН ШТАТА ВИКТОРИЯ

Эл. почта: sevr@edumail.vic.gov.au

Dandenong

Почтовый адрес: PO Box 5, Dandenong 3175

Адрес: 165-169 Thomas Street, Dandenong 3175

Телефон: (03) 8765 5600

Факс: (03) 8765 5666

Мое

Почтовый адрес: PO Box 381, Мое, Victoria 3825

Адрес: Corner Kirk and Haigh Streets, Мое, Victoria 3825

Телефон: (03) 5127 0400

Факс: (03) 5126 1933

ЮГО-ЗАПАДНЫЙ РЕГИОН ШТАТА ВИКТОРИЯ

Эл. почта: swvr@edumail.vic.gov.au

Ballarat

Адрес: 109 Armstrong Street North, Ballarat, 3350

Телефон: (03) 5337 8444

Факс: (03) 5333 2135

West Footscray

Адрес: Level 3, Whitten Oval, 417 Barkly Street, West Footscray, 3012

(вход через стеклянные раздвижные двери)

Телефон: (03) 9291 6500

Факс: (03) 9291 6565

Geelong

Почтовый адрес: PO Box 2086, Geelong, Victoria 3220

Адрес: 5A Little Ryrie Street, Geelong, Victoria 3220

Телефон: (03) 5225 1000

Факс: (03) 5225 1099

ДОСТУПНАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

Parentline Victoria (Горячая линия для родителей в штате Виктория)

Телефон: 13 22 89 – (с 08:00 до полуночи, 7 дней в неделю)

Горячая линия для родителей предоставляет консультационную поддержку на всей территории штата для родителей и лиц, осуществляющих уход за детьми в возрасте до 18 лет.

Parents Victoria (Родительская линия помощи в штате Виктория)

Телефон: (03) 9380 2158 or 1800 032 023

(только для жителей сельской местности)

Веб-сайт: www.parentsvictoria.asn.au

Victorian Aboriginal Education Association Inc. (Ассоциация образовательных учреждений для коренного населения штата Виктория)

Телефон: (03) 9416 3833

Веб-сайт: www.vaeai.org.au

Child and Adolescent Mental Health Services (Психиатрические услуги для детей и подростков)

Телефон: 1300 767 299

Веб-сайт: www.health.vic.gov.au/mentalhealth/services/child/

Children's Protection Society (Общество защиты детей)

Телефон: (03) 9450 0900

Веб-сайт: www.cps.org.au

Australian Childhood Foundation (Австралийский фонд охраны детства)

Телефон: (03) 9874 3922

Веб-сайт: www.childhood.org.au/website/default.asp

Association of School Councils in Victoria (Ассоциация школьных советов штата Виктория)

Телефон: (03) 9808 2499

Веб-сайт: www.asciv.org.au/ASCIV/Welcome.html

Victorian Council of School Organisations (Совет школьных организаций штата Виктория)

Телефон: (03) 9429 5900

Веб-сайт: www.viccsso.org.au/

Victorian Multicultural Commission (Комиссия штата Виктория по вопросам культурного многообразия)

Телефон: (03) 9208 3184

Веб-сайт: www.multicultural.vic.gov.au/